

# Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheit .....	3
1.1	Personal .....	3
1.2	Symbole und Warnhinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
1.4	Persönliche Schutzausrüstung .....	4
1.5	Stromversorgung .....	4
1.6	Tiere .....	6
1.7	Akku .....	6
1.8	Schermesser .....	7
1.9	Kinder .....	7
2	Allgemeines .....	8
2.1	Garantiebestimmungen .....	8
2.2	Kundendienst .....	8
2.3	Haftungsbeschränkung .....	8
3	Technische Daten .....	9
3.1	Allgemeine Angaben .....	9
3.2	Anschlusswerte .....	9
3.3	Betriebsbedingungen .....	9
4	Aufbau und Funktion .....	9
4.1	Lieferumfang .....	9
4.2	Überblick .....	10
4.3	Kurzbeschreibung .....	10
4.4	Bedienelemente .....	10
4.5	Ladestation .....	11
4.6	Akku .....	11
5	Transport, Verpackung und Lagerung .....	11
6	Bedienung .....	12
6.1	Erstinbetriebnahme .....	12
6.1.1	Ladestation aufstellen .....	12
6.1.2	Akku aufladen .....	13
6.1.3	Aufstecken des Scherkopfs .....	14
6.2	Tätigkeiten während des Betriebs .....	14
6.2.1	Schur .....	14
6.2.2	Akku wechseln .....	15
6.2.3	Scherkopf auswechseln .....	15
6.2.4	Schmierung .....	16
6.2.5	Reinigung .....	16
7	Störungsliste .....	17
8	Ersatzteile .....	18
9	Entsorgung .....	19



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



### HINWEIS!

Wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden, müssen Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, wie nachfolgend beschrieben:

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## 1 Sicherheit

Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an Gerät und Personen führen.

### 1.1 Personal

- Der Bediener muss Erfahrung im Umgang mit den zu scheidenden Tieren besitzen.
- Bedienen des Gerätes durch Kinder ist grundsätzlich verboten. Die Bedienung ist nur durch Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie ihre Arbeit zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit beeinflusst ist, z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente, dürfen das Gerät nicht bedienen.

### 1.2 Symbole und Warnhinweise

In der Betriebsanleitung werden verschiedene Symbole verwendet. Diese weisen auf mögliche Gefahren hin oder signalisieren technische Informationen, deren Nichtbeachtung zu Personen- und Sachbeschädigungen oder unwirtschaftlichem Betrieb führt.

#### Gefahrensymbol



#### WARNUNG/GEFAHR!

Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwerste Verletzungen und sogar Tod die Folge sein.



#### VORSICHT!

Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

#### Informationssymbol



### HINWEIS!

Hinweis, dessen Nichtbefolgen zu Betriebsstörungen oder Schäden führen kann.

### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für die hier beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung konzipiert und konstruiert.

Das Gerät dient ausschließlich zum Scheren von Hunden, Katzen, Rindern und Pferden. Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung des Geräts gilt als Fehlgebrauch und ist untersagt.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.



#### **WARNUNG!**

Insbesondere folgende Verwendungen des Geräts unterlassen:

- Einsatz der Maschine an Menschen.
- Scheren von weiteren Tierarten, speziell von gefährlichen wie z. B. Raubtieren.

### 1.4 Persönliche Schutzausrüstung

Rutschfeste Schuhe – zum Schutz vor Ausrutschen auf rutschigem Untergrund.

### 1.5 Stromversorgung



#### **GEFAHR!**

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

- ▶ Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- ▶ Nicht beim Baden oder unter der Dusche verwenden.
- ▶ Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht so, dass es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie es nicht hineinfallen.
- ▶ Ziehen Sie, außer beim Aufladen, immer sofort nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker.



#### **WARNUNG!**

Um die Gefahr von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Verletzungen von Personen zu verringern:

- ▶ Ein Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es eingesteckt ist.

- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Person Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller vorgegeben sind.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, nachdem es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder nachdem es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur zu einem Service-Center.
- ▶ Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- ▶ Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren oder ähnlichem.
- ▶ Lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung fallen und stecken Sie keine Gegenstände hinein.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und betreiben Sie es nicht, während Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder abgebrochenen Kamm, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
- ▶ Stecken Sie den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose. Drehen Sie zum Trennen der Verbindung alle Bedienelemente in die Aus-Stellung (z. B. "0") und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- ▶ Stecken Sie das Ladegerät direkt in die Steckdose, verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- ▶ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken.



### **WARNUNG!**

Halten Sie das Gerät trocken.

## 1.6 Tiere

Das Gerät ist nur für Scherarbeiten vorgesehen.



### **WARNUNG!**

Das Maschinengeräusch kann Tiere beunruhigen. Ein Tritt, Angriff oder das Körpergewicht des Tieres kann zu schweren Verletzungen führen. Deshalb:

- ▶ Bei Arbeiten mit den Tieren sind nur Personen zugelassen, die Erfahrung im Umgang mit den zu scherenen Tieren besitzen.
- ▶ Das Tier vor der Arbeit ausreichend fixieren und beruhigen.
- ▶ Bei Arbeiten vorsichtig vorgehen.
- ▶ Unbefugten Personen den Zugang zum Scherort untersagen
- ▶ Laden Sie das Gerät nicht auf oder stellen Sie es nicht da auf und lassen Sie es nicht an Orten liegen, an denen erwartet wird, dass:
  - Beschädigungen durch ein Tier ausgesetzt ist, oder
  - Witterungseinflüssen ausgesetzt ist

## 1.7 Akku



### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr bei falschem Umgang mit dem Akku!**

Der wiederaufladbare Akku muss mit besonderer Vorsicht behandelt werden.

Deshalb:

- ▶ Nur Original-Akku verwenden.
- ▶ Den Akku nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen. Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ Nur unbeschädigten Akku verwenden.
- ▶ Akku und Ladestation dürfen nie direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- ▶ Akku niemals kurzschließen. Wegen durch Kurzschluss entstehender Überhitzung kann der Akku durchbrennen.
- ▶ Akku nie öffnen. Flüssigkeit, die bei falscher Anwendung austritt, kann zu Hautreizungen führen. Den Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt die Flüssigkeit mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, sofort 10 Min. mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, welches mit diesem Gerät geliefert wird.

### ► **Kein Versand mit eingesetztem Akku**

Entfernen Sie vor dem Versenden einer Maschine den Akku aus der Maschine. Akkus dürfen nur gemäß nationaler und internationaler Vorschriften mit der vorgeschriebenen Kennzeichnung versendet werden. Die Vorschriften für den Versand von defekten Akkus müssen zwingend eingehalten werden.



### **VORSICHT!**

#### **Verringerte Lebensdauer des Akkus bei falschem Umgang!**

Bei falschem Umgang kann die Leistungsfähigkeit des Akkus verringert werden. Deshalb:

- Nur die Original-Akku-Ladestation verwenden. Andere Ladevorrichtungen können den Akku zerstören.
- Bei längerem Nichtgebrauch die Ladestation von der Stromversorgung trennen.
- Akku und Maschine aus der Ladestation entfernen, wenn die Ladestation nicht am Netz angeschlossen ist.
- Nie andere Gegenstände in eine Öffnung der Ladestation oder in die Aufnahme des Akkus am Gerät stecken.
- Ein nicht mehr ladefähiger Akku schädigt die Ladestation und muss ersetzt werden.

## 1.8 **Schermesser**



### **WARNUNG!**

Sich bewegendes Schermesser und spitze Ecken des Schermessers können an der Haut Verletzungen verursachen. Deshalb:

- Bei Arbeiten vorsichtig vorgehen.
- Jeden Kontakt mit den sich bewegenden Schermesser vermeiden.

## 1.9 **Kinder**



### **WARNUNG!**

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es mit großer Vorsicht wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.

Bedienen des Gerätes durch Kinder ist grundsätzlich verboten.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



### **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!**

## **2 Allgemeines**

Diese Anleitung ermöglicht Ihnen den sicheren und effizienten Umgang mit dem Gerät. Lesen Sie diese Anleitung vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durch.

Grundvoraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen in dieser Anleitung.

Bewahren Sie die Anleitung dauerhaft auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

### **2.1 Garantiebestimmungen**

Die Garantiebestimmungen sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Herstellers enthalten.

### **2.2 Kundendienst**

Für technische Auskünfte stehen unser Kundendienst und unsere autorisierten Servicestellen zur Verfügung.

Darüber hinaus sind unsere Mitarbeiter ständig an neuen Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

### **2.3 Haftungsbeschränkung**

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, dem neusten Stand der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung.
- Nichtbestimmungsgemäßer Verwendung der Maschine.
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal.
- Technischer Veränderungen.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Dieses Produkt wurde für Langlebigkeit und hohe Leistungsfähigkeit entwickelt und nur mit den besten verfügbaren Einzelteilen zusammengestellt. Für Reparaturen dürfen nur Original Heiniger-Ersatzteile verwendet werden, da sonst die Leistung des Produkts beeinträchtigt wird und die Garantie verfällt.

## 3 Technische Daten

### 3.1 Allgemeine Angaben

<b>Schermaschine</b>	Länge	204 mm
	Breite	50 mm
	Höhe	41 mm
	Gewicht mit Akku	425 g
<b>Ladestation</b>	Ladedauer bei 20 °C	60 min
<b>Akku</b>	Typ	Li-Ion
	Spannung	gemäß Typen- schild
	Kapazität	gemäß Typen- schild

### 3.2 Anschlusswerte

<b>Elektrisch (Ladestation)</b>	Spannung	100–240 V
	Stromaufnahme, maximal	gemäß Typen- schild

### 3.3 Betriebsbedingungen

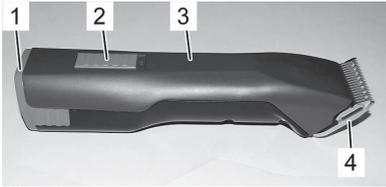
<b>Umgebung</b>	Temperaturbereich	0–40 °C
	Relative Luftfeuchte, maximal	75 %
	Vibration $a_{hv}$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
	Lärmemission ( $L_{pAm}$ )	< 70 dB

## 4 Aufbau und Funktion

### 4.1 Lieferumfang

Schermaschine	1 Stk.
Scherkopf (ausstattungsabhängig)	1 Stk.
Reserve-Akku (ausstattungsabhängig)	1 Stk.
Ladestation	1 Stk.
Tropföler	1 Stk.
Reinigungspinsel	1 Stk.
Bedienungsanleitung	1 Stk.
Verpackung für Transport und Aufbewahrung	1 Stk.

## 4.2 Überblick



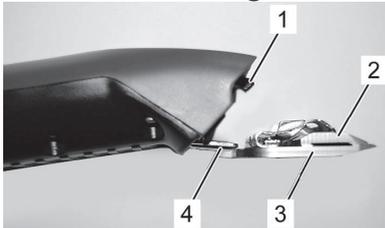
- 1 Akku
- 2 Schalterschieber
- 3 Schermaschine
- 4 Scherkopf
- 5 Scherkopfverriegelung
- 6 Akkuverriegelung

Abb. 1



Abb. 2

## 4.3 Kurzbeschreibung



Die Schermaschine dient zum Scheren von Hunden, Katzen, Rindern und Pferden. Als Schneidwerkzeuge werden zwei kammartige Messer verwendet. Das der Haut zugewandte Untermesser (3) ist feststehend und auf dem Messerscharnier (4) befestigt. Das Obermesser (2) wird gegen dieses quer hin- und herbewegt. Das Obermesser wird mit Hilfe eines Schwenkhebels (1) in Bewegung versetzt.

Abb. 3

## 4.4 Bedienelemente



Abb. 4 Schiebeschalter in AUS-Position („0“)

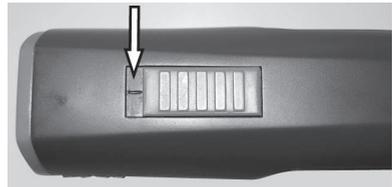


Abb. 5 Schiebeschalter in EIN-Position („I“)

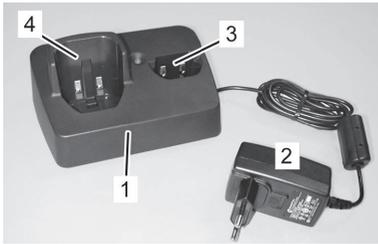


Abb. 6 Scherkopfverriegelung



Abb. 7 Akkuverriegelung

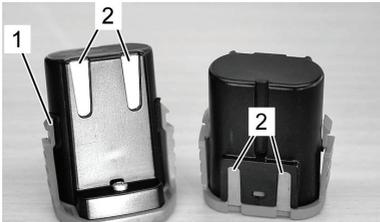
## 4.5 Ladestation



- 1 Ladestation
- 2 Steckernetzteil
- 3 Lademulde für Akku einzeln
- 4 Lademulde für Schermaschine mit eingesetztem Akku

Abb. 8

## 4.6 Akku



- 1 Akkuverriegelung
- 2 Kontakte

Abb. 9

## 5 Transport, Verpackung und Lagerung

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen.



### HINWEIS!

Jeden Mangel reklamieren, sobald er erkannt ist. Schadenersatzansprüche können nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden.

Für die Verpackung wurden ausschließlich umweltfreundliche Materialien verwendet.

Die Verpackung soll die einzelnen Bauteile bis zum Einsatz vor Transportschäden, Korrosion und anderen Beschädigungen schützen.

### Schermaschine und Zubehör unter folgenden Bedingungen lagern:

- ▶ Immer in der mitgelieferten Verpackung lagern.
- ▶ Nicht im Freien aufbewahren.
- ▶ Trocken und staubfrei lagern.
- ▶ Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- ▶ Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- ▶ Lagertemperatur: 0 bis 40°C.
- ▶ Relative Luftfeuchtigkeit: max. 75 %. Bei Lagerung länger als 3 Monate regelmäßig den allgemeinen Zustand aller Teile kontrollieren. Falls erforderlich, die Konservierung auffrischen oder erneuern.

## 6 Bedienung



### WARNUNG!

Unsachgemäße Bedienung kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Deshalb:

- Alle Bedienschritte gemäß den Angaben dieser Betriebsanleitung durchführen.

## 6.1 Erstinbetriebnahme

### 6.1.1 Ladestation aufstellen

- Die Technischen Daten nach Betriebsbedingungen beachten (3 Technische Daten).
  - Die Aufstellfläche muss eben sein und eine ausreichende Standfestigkeit und Tragfähigkeit aufweisen.
  - Der Aufstellort muss vor Feuchtigkeit und Regen geschützt sein.
  - Steckdosen im Außenbereich müssen mit einer Fehlerstrom-Schutzschaltung (FI) ausgerüstet sein.
  - Am Arbeitsplatz muss ausreichende Beleuchtung und Belüftung vorhanden sein.
  - Der Aufstellort muss außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
1. Ladestation auf eine feste, ebene, trockene, saubere und freie Unterlage aufstellen.
  2. Steckernetzteil der Ladestation an die Netzsteckdose anschließen.
  3. Die Ladestation verfügt über eine Elektronik, die die Funktionen ständig überprüft. Ein Umschalten kann deshalb bis zu 3 Sekunden dauern.
  4. Das Dauerlicht der grünen LED signalisiert, dass das Steckernetzteil richtig an der Netzsteckdose angeschlossen ist und die Ladestation betriebsbereit ist.
  5. Ist ein Akku tiefentladen, weckt die Ladestation den Akku. Dies kann bis zu 5 Minuten in Anspruch nehmen. Danach startet der normale Ladeprozess.

## 6.1.2 Akku aufladen

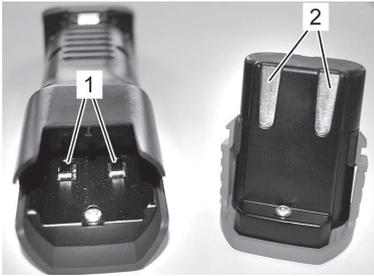


Abb. 10

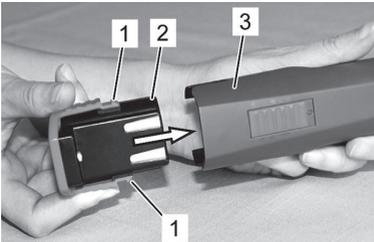


Abb. 11

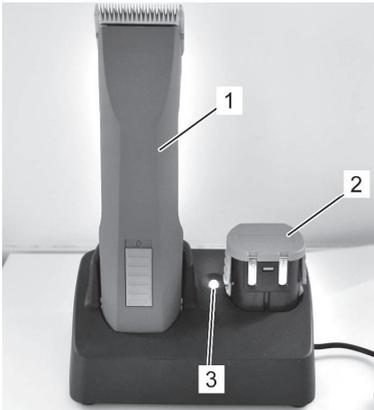


Abb. 12

1. Die Kontakte der Schermaschine (1) und des Akkus (2) auf Fremdkörper und Verschmutzung überprüfen.
2. Sicherstellen, dass der Schalter schieber der Schermaschine in Position AUS („0“) steht (Abb. 4).

3. Akku (2) in die Schermaschine (3) einschieben, bis die Akkuverriegelung (1) beidseitig eingerastet ist.

4. Schermaschine mit eingesetztem Akku (1) oder Reserve-Akku (2) von oben ohne Gewalt in die dafür vorgesehene Lademuße der Ladestation einsetzen.
5. Akkuladedauer abwarten (3 Technische Daten).
6. Akku wird geladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrolllampe (3) rot. Sobald der Akku min. 90 % geladen ist, wechselt die Kontrolllampe auf grün und die Ladestation schaltet auf „Erhaltungsladung“.

7. Das Ladegerät mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand die Schermaschine (1) oder den Akku (2) herausziehen.

### HINWEIS!



Wenn sich in der Ladestation gleichzeitig die Schermaschine (1) und der Reserve-Akku (2) befinden, wird zuerst der Akku in der Schermaschine (1) aufgeladen. Der Reserve-Akku (2) wird erst aufgeladen, wenn die Schermaschine geladen ist.

### 6.1.3 Aufstecken des Scherkopfs

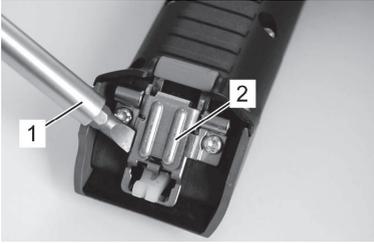


Abb. 13

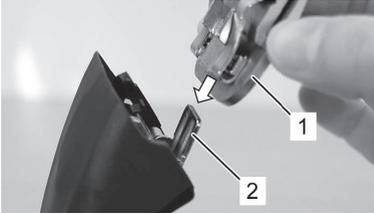


Abb. 14



Abb. 15



Abb. 16

#### **HINWEIS!**



Für einen einwandfreien Betrieb muss sichergestellt werden, dass der Scherkopf (1) korrekt eingerastet ist.

1. Wenn das Messerscharnier (2) versehentlich geschlossen ist, dieses mit Hilfe eines Schraubendrehers (1) bei gleichzeitigem Drücken der Messerarretierung aufklappen.

2. Scherkopf (1) auf das geöffnete Messerscharnier (2) stecken.

3. Scherkopf (2) bei eingeschaltetem Gerät mit leichtem Druck an die Schermaschine (1) klappen.

4. Sicherstellen, dass der Scherkopf (1) gut eingerastet ist und fest sitzt.

## 6.2 Tätigkeiten während des Betriebs

### 6.2.1 Schur

1. Das Tier vor der Arbeit ausreichend fixieren und ruhig stellen.
2. Schermaschine bereits im Sichtbereich des Tieres einschalten.
3. Sich dem Tier von vorne nähern.
4. Während der Schur das Verhalten des Tieres beobachten.

## 6.2.2 Akku wechseln

Bei entladenem Akku wird die Schermaschine durch eine Schutzschaltung abgeschaltet.

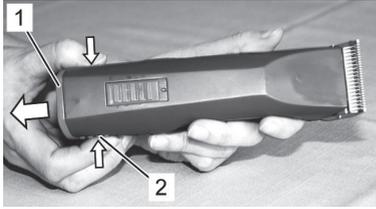


Abb. 17



Abb. 18

1. Schieber auf Position „0“ schieben (Abb. 4).
2. Die Akkuverriegelung (2) beidseitig nach innen drücken und Akku (1) aus der Schermaschine ziehen.

3. Geladenen Akku (1) in die Schermaschine (2) einsetzen, bis die Akkuverriegelung beidseitig eingekastet ist.

## 6.2.3 Scherkopf auswechseln



Abb. 19



Abb. 20

1. Schieber auf Position „0“ schieben (Abb. 4).
2. Scherkopfverriegelung drücken.

3. Bei gedrückter Scherkopfverriegelung den Scherkopf nach vorne aufklappen.
4. Scherkopf abnehmen.
5. Aufgeklapptes Scharnierteil mit Hilfe des mitgelieferten Pinsels reinigen.

6. Gewünschten Scherkopf auf das Messerscharnier stecken und bei eingeschaltetem Gerät mit leichtem Druck an die Schermaschine klappen (Abb. 15, 16, 17).

### **HINWEIS!**



Arbeiten Sie nur mit scharfen Schermessern, ersetzen Sie stumpfe oder defekte Messer mit fehlenden Zähnen. Das korrekte Nachschleifen von Schermessern ist nur mittels Spezialmaschinen und durch den Fachmann möglich. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihre Servicestelle.

## 6.2.4 Schmierung

Für ein gutes Scherergebnis und zur Erhöhung der Lebensdauer der Schermaschine und des Scherkopfes ist eine dünne Ölschicht zwischen dem Ober- und Untermesser unumgänglich (Abb. 22).



### VORSICHT!

Ungenügendes Ölen des Scherkopfes führt zur Erwärmung und einer reduzierten Lebensdauer von Schermaschine und Messer, wie auch eine Verkürzung der Akkulaufzeit. Deshalb:

- ▶ Schermesser während der Schur ausreichend ölen (mindestens alle 15 Minuten), damit sie nicht trocken laufen (Abb. 22).
- ▶ Nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Schmierstoffe verwenden.

### HINWEIS!



Ölen Sie den Scherkopf immer mit dem mitgelieferten Spezialöl oder einem Paraffin-Öl der Spezifikation ISO VG 15.

Das mitgelieferte Öl ist giftklassefrei und verursacht weder an Haut noch an Schleimhäuten Irritationen. Es ist nach 21 Tagen zu etwa 20 % abgebaut (CEL-L-33-T-82).

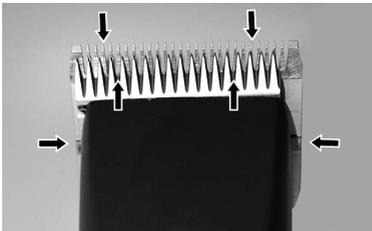


Abb. 21

Die Messer müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn die Messer der Schermaschine Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen, dass Sie Öl benötigen. Einige Tropfen Öl vorne und seitlich auf die Schermesser auftragen (siehe Pfeile Abb. 21). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmier sprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, eignen sich jedoch zur Kühlung der Schermesser. Beschädigte oder gekerbte Messer sofort auswechseln um Verletzungen zu verhindern.



### VORSICHT!

An allen Schmierstellen, die von Hand mit Schmierstoff versorgt werden, das austretende, verbrauchte oder überschüssige Fett entfernen und nach den gültigen örtlichen Bestimmungen entsorgen.

## 6.2.5 Reinigung

Für ein gutes Scherergebnis und zur Erhöhung der Lebensdauer der Schermaschine und des Scherkopfes ist eine dünne Ölschicht zwischen Ober- und Untermesser unumgänglich (6.2.4 Schmierung).

### Scherkopf und Scharnierteil

Zwischen den Einsätzen Scherköpfe und Scharnierteil mit dem Pinsel reinigen.

## Ladegerät

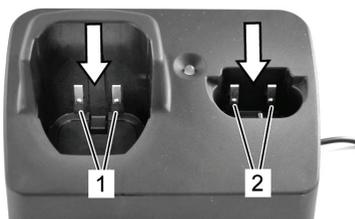


Abb. 22

1. Die Ladestation von der Stromversorgung trennen.
2. Nötigenfalls Haare aus den beiden Lademuellen entfernen.
3. Die Kontakte (1) und (2) mit einem trockenen Tuch bei Bedarf reinigen.

## Kontakte

Bei Bedarf die Kontakte des Akkus und der Schermaschine mit einem trockenen Tuch reinigen.



## HINWEIS!

Bei nicht täglichem Gebrauch Schermaschine und Ladestation in der mitgelieferten Verpackung aufbewahren. Bei täglichem Gebrauch wird empfohlen, die Schermaschine und den Reserve-Akku in die Ladestation zu stellen.

## 7 Störungsliste

- Die hier beschriebenen Arbeiten zur Störungsbeseitigung können größtenteils durch den Bediener ausgeführt werden.
- Einige Arbeiten dürfen nur von speziell ausgebildetem Fachpersonal oder durch eine autorisierte Servicestelle ausgeführt werden; gekennzeichnet mit (F).

Störung	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Obermesser bewegt sich nicht	Scherkopf ist nicht gut eingerastet	Scherkopf bei laufendem Motor richtig einrasten
	Schwenkhebel ist defekt	Schwenkhebel ersetzen (F)
Schermaschine schneidet schlecht oder gar nicht	Schermesser sind stumpf	Ober- und Untermesser von Servicestelle nachschleifen lassen (F)
	Schermesser sind nicht nach Vorschrift geschliffen	
	Schermesser sind nicht geölt	Schermesser alle 15 Minuten ölen
	Die Haare des Tieres sind zu nass	Nur trockenes Haar scheren
	Haare sind zwischen Ober- und Untermesser eingeklemmt	Scherkopf abnehmen, Obermesser zur Hälfte vom Scherkopf schieben, Haare zwischen Ober- und Untermesser entfernen
Scherkopf hat zu wenig Scherdruck	Scherkopf revidieren lassen (F)	

Störung	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft nicht	Akku ist leer	Akku aufladen
	Kontakte sind verschmutzt	Schermaschine ausschalten, die Kontakte der Schermaschine und Akku reinigen
	Akku ist defekt	Akku ersetzen
	Brandgeruch aus dem Motorenhäuser, Motor verbrannt	Motor und / oder Elektronik ersetzen lassen (F)
Motor läuft nicht (Fortsetzung)	Motor und / oder Elektronik defekt	Motor und / oder Elektronik ersetzen lassen (F)
	Scherkopf blockiert	Scherkopf reinigen und ölen
Motor läuft sehr langsam	Schermesser wurden nicht genügend geölt	Schermesser ölen
Laufzeit einer Akkuladung zu kurz und / oder Meßer werden heiß	Schermesser wurden nicht genügend geölt	Schermesser ölen
	Leerer, nicht vollgeladener, oder defekter Akku wurde verwendet	Nur intakten, vollständig geladenen Original-Akku verwenden
Kontrolllampe der Ladestation leuchtet nicht	Ladestation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Ladestation an die Stromversorgung anschließen
	Ladestation ist defekt	Ladestation überprüfen lassen (F)
Bei leerem Akku wechselt die LED nicht von grün auf rot	Kontakte des Akkus und / oder Ladestation sind verschmutzt	Kontakte reinigen
	Akku ist defekt	Akku ersetzen
	Kontakte der Ladestation sind deformiert	Ladestation reparieren lassen (F)
LED blinkt abwechselnd rot / grün	Akku ist defekt	Akku ersetzen. Akku einzeln testen, wenn gleichzeitig zwei Akkus in die Ladestation eingesetzt sind.

## 8 Ersatzteile

Siehe Illustration Ersatzteile am Schluss dieser Bedienungsanleitung.



### WARNUNG!

Falsche oder fehlerhafte Ersatzteile können zu Beschädigungen, Fehlfunktionen oder Totalausfall führen sowie die Sicherheit beeinträchtigen. Deshalb:

- ▶ Nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwenden. Die Ersatzteile über Vertragshändler oder direkt beim Hersteller beschaffen.
- ▶ Bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen verfallen jegliche Garantie- und Serviceansprüche.

Pos. Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1	Gehäuseschalenset komplett	1
3	Li-Ion-Akku 7,4 V / 1,6 Ah + 1,7 Ah	1
4	Motor komplett	1
5	PCB Schermaschine	1
6	Gummilappen	1
7	Schwenkhebel	1
8	Dichtung	1
9	Sicherungsring Ø3,2	1
10	Scheibe Ø4x0,5	1
11	Exzenterzahnrad inkl. Kugellager	1
14	PT-Schraube Kombitorx KA30x16	12
15	Messeraufnahme	1
16	Messerarretierung rot	1

Pos. Nr.	Bezeichnung	Anzahl
17	PT-Schraube Kombitorx KA30x8	1
24	Gehäuseoberteil Ladestation	1
25	PCB Ladestation	1
26	Bodenplatte Ladestation	1
27	Gummifuß	4
28	Stecker EU	1
29	Stecker AU Typ 1 Stecker AU-ARG Typ 2	1
30	Stecker GB	1
31	Stecker US Typ 1 Stecker US-JP Typ 2	1
32	Ladestation mit/ohne Netzteil und Stecker	1
33	Stecker KR	1
34	Stecker BR	1
40	Netzteil mit Stecker	1

## 9 Entsorgung



### VORSICHT!

#### Umweltschäden bei falscher Entsorgung!

Elektroschrott, Akku, Schmier- und andere Hilfsstoffe unterliegen der Sondermüllbehandlung und dürfen nur von zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden!



### HINWEIS!

Zur Entsorgung die Schermaschine und die Ladestation an eine Service-stelle oder nahe gelegene Elektro-Fachwerkstatt übergeben.